

### CONTENIDO









1. **EDTORIAL:** Sin perder la memoria y sin soltar la esperanza

2. RECTOR MAYOR: Mucho más que las colinas del Monferrato

4. EN FOCO: Una educación transformadora: nuestra segunda bandera

6. ACTUALIDAD: El ministerio de catequistas ¡Una buena noticia para la Iglesia!

8. ME LLAMO JUAN: Una tarde del mes de mayo

10. VISIÓN SOBRE EL MUNDO SALESIANO

12. **DESTACADO**: ¡Una prioridad que duele!

14. PERSPECTIVA NACIONAL: Vale la pena trabajar por el éxito del Perú

16. SALESIANIDAD: El pastor humilde y pobre

17. SUCEDIÓ HACE 50 AÑOS

18. **HITOS DE 130 AÑOS HISTÓRICOS:** Hijas de María Auxiliadora realizan el centenario de la independencia en La Merced

19. CARISMA SALESIANO: María Mazzarello, la fuerza de la fragilidad.

20. PERUANA UNIVERSAL: Rosa de Lima, ciudadana y santa

22. LA HISTÓRICA INAUGURACIÓN DE 1921: Devoto homenaje patriótico

24. EL MEJOR RECONOCIMIENTO DEL PERÚ: A nombre de la Nación

26. JUBILEO CENTENARIO: Pablo Álbera, el oratoriano forjado por don Bosco

28. REFERENTE EN LAS AULAS SALESIANAS: César Vallejo. El incendiario

30. EL MEJOR GPS PARA LA FAMILIA: Para rendir mejor

32. ENTREVISTA: "Sin duda hemos cambiado"

34. FIJANDO EL RUMBO: Éxito = Gestión del tiempo

36. **CON SENTIDO JUVENIL:** "Siempre al servicio de los jóvenes"

38. **IN MEMORIAM:** Sor Matlde, con María Auxiliadora "sí" hasta el fin

39. IN MEMORIAM: Hermano Pierobon vivió a fondo su vocación

40. UN SALESIANO DE CORAZÓN: ¡Hacemos un trabajo de corazón!

42. VISIÓN SALESIANA DEL MUNDO

44. SANTIDAD SALESIANA: Padre Crespi, apóstol de los pobres

45. PATIO SALESIANO



Dirección, redacción y administración: Av. Brasil 218, Breña (Lima-Perú)

Teléfonos: (+511) 425-0880 332-8226 / Fax: (+511) 332-1725 Depósito legal: 2001-0722 E-mail: boletin@salesianos.pe

Página web: www.boletinsalesiano.pe

Contactos: boletin@salesianos.pe / prensa@salesianos.pe

**Director**: P. Pablo Medina sdb **Director Ejecutivo**: Renato Luna

Colaboradores : José Cava, Rosa Aguirre y Silvia Quintero Diagramación : Centro Salesiano de Comunicación

Fotografía : Renato Luna, Rosa Aguirre, Agencia Peruana de Noticias Andina, ANS Agencia Info Salesiana, Vatican News, , Archivo

Histórico de la Congregación Salesiana

Retoque fotográfico : Centro Salesiano de Comunicación

Ilustraciones : Nori Aquilar

Administración : Fiorella Rojas Secretaría: Elvira Jiménez

#### Versión Digital

Julio 2021 ISSN: 2520-3452

Hecho el Depósito Legal en la Biblioteca Nacional del Perú: 2017-03013 Derechos Reservados conforme a la Ley de Derecho de Autor.



Portada: Un nuevo Bicentenario. Revista fundada por san Juan Bosco en 1877 Editada en el Perú desde 1964 N.º 323



# Sin perder la memoria y sin soltar la esperanza

legar a la independencia fue un largo proceso de casi tres siglos. Luego de ella hemos iniciado otro y el equipaje que llevamos es memoria y esperanza. Celebrar y soñar, raíces y alas son los binomios que se me ocurren.

Celebrar el bicentenario es hacer memoria de lo que nos costó la libertad soñada y lo que significó empezar a vivir como república: una nueva cultura, el mestizaje; un nuevo estilo social, con nuevas clases; una nueva manera de gestionarnos, como nación. Para entonces una nueva normalidad.

Celebrar el bicentenario es mirar hacia el futuro preguntándonos ¿qué país es el que soñamos para los siguientes años? Y apostar la vida en ello, como lo hicieran nuestros próceres y héroes, para hacerlo realidad.

A este punto entendemos bien que hay más por construir que por reclamar. Hay mucho más historia por escribir que la que ya se ha escrito y que lo mejor de nuestro futuro aún está por realizarse.

Nos ha costado lograr nues-



Escribe:
P. Pablo Medina, sdb\*

tra libertad, pero más aún entender nuestras libertades. Nos ha costado encontrar el rumbo, pero más encontrarnos como hermanos. Trabajamos por nuestro bien, pero aún no logramos el bien común. Tenemos tareas pendientes: Una justicia que sea para todos, una economía más inclusiva, desarrollo y reconocimiento de la dignidad para todos.

El reto es grande, pero no imposible. La historia nos recuerda que todo tiene su momento, cada etapa su propósito. Seguimos creyendo en un futuro mejor. Agradecidos de nuestra historia, hemos de lanzarnos hacia lo que está por delante: un nuevo centenario, una mejor patria, mejores peruanos. ②

\*Director del Boletín Salesiano Perú





1

# Mucho mas que las colinas del Monfer de la confermación de la conferma

ranscurría la tarde del 15 de agosto de 2015 y estábamos celebrando los 200 años del nacimiento de don Bosco con 5200 jóvenes de todo el mundo en el Encuentro Juvenil Internacional (SYM DON BOSCO).

Marchábamos de Castelnuovo Don Bosco, donde fue bautizado, hasta las Colinas de I Becchi, donde Juanito Bosco fue llamado a la vida. Y esa gran columna de jóvenes caminó los ocho kilómetros del trayecto bajo una lluvia torrencial. Y yo no dejaba de imaginarme a don Bosco rodeado de aquellos sus muchachos por los campos del Piamonte.

Es una preciosa mirada educativa y espiritual que uno de mis hermanos salesianos, José Miguel Núñez, resalta así:

"Durante muchos años, don Bosco acostumbró a celebrar la fiesta de Nuestra Señora del Rosario en I Becchi, acompañado de un puñado de muchachos que lo





Escribe:
P. Ángel Fernández
Artime sdb\*

seguían con una alegría inimaginable. Eran los mejores chicos del oratorio. Para todos era un premio estar con don Bosco unos días de vacaciones. El primer destino estable fue su tierra y su casa natal.

Después de 1858, don Bosco planeó auténticas marchas por los pueblos del Piamonte y de las provincias limítrofes. Cuida-



ba con antelación los itinerarios y se confiaba a amigos y bienhechores que los acogían en sus casas o preparaban alguna merienda para aquel ejército dispuesto en batalla cuando de acallar el hambre se trataba.

No faltaron nunca la fruta, el pan recién hecho o un pedazo de queso ofrecido con generosidad por los lugareños entusiasmados con aquella algarabía.

Toda la pedagogía de don Bosco encerrada en estos "paseos otoñales". La familiaridad y la camaradería, la alegría y la fiesta. Tiempo para caminar, como se avanza por los senderos de la vida, y espacio para conversar y trabar amistad.

La presencia de don Bosco es la del adulto que acompaña en el camino. Una presencia amable y buena. Una palabra para todos y el gesto cómplice y solidario con quien tiene más dificultades en llegar a la meta.

A los muchachos les llenaba de "maravilla y alegría". A don Bosco le parecía tocar el cielo disfrutando de la sonrisa de sus jóvenes y de sus cantos de fiesta. No faltaban la oración y la bendición con el Santísimo en la iglesia del pueblo.

El afecto del padre se hacía confianza en la familiaridad del camino vital que, sin saberlo, muchos de aquellos jóvenes recorrieron junto a él. Mucho más que las colinas del Monferrato".



"La presencia de don Bosco es la del adulto que acompaña en el camino. Una presencia amable y buena. Una palabra para todos y el gesto cómplice y solidario con quien tiene más dificultades en llegar a la meta".

Y pienso también ahora en lo importante que es el hecho que a nuestros adolescentes y jóvenes, muchos de ellos inmersos de lleno en el mundo digital, les invitemos a vivir las ricas experiencias de encuentro personal (no a través de la pantalla de un teléfono), el precioso ejercicio del escucharnos, del reír juntos, de hacer silencio en una sencilla oración, de quedarse maravillado ante una puesta de sol, de experimentar la alegría que se siente al saludar a ancianos que están a la puerta de su casa descansando un ratito y viendo pasar alguna gente, pues ya la vida la han recorrido abundantemente gracias a Dios. ©

Revise el texto original aquí.

\*Rector Mayor de los salesianos





En el número anterior de este boletín presentábamos la primera de las Banderas Salesianas del Bicentenario: esos cuatro grandes faros, horizontes, estímulos y criterios de fondo que nos invitan a revisar la praxis cotidiana en cada una de nuestras obras a lo largo y a lo ancho del Perú en este año tan especial para nuestra patria.

Hoy nos detenemos en la segunda de esas banderas: **Renovado** compromiso por la educación.

ara nosotros, salesianos, la educación junto con la evangelización, son las herramientas de transformación y crecimiento de toda persona, comunidad y sociedad. Nacimos como una familia que apuesta a la educación formal y no formal, como camino de cambio y promoción integral.



Escribe:
P. Manuel Cayo sdb\*

El sueño de don Bosco no es solamente atender a los jóvenes más pobres con propuestas formativas. Eligiendo trabajar por la juventud —especialmente la más pobre y abandonada— justamente definida por él mismo como "la porción más delicada y valiosa de la sociedad", don Bosco hace la opción por formar

agentes de transformación del sistema social y político, con el fin de construir, con los jóvenes y por medio de ellos, una sociedad que tenga como corazón los valores del Evangelio.

Por eso mismo, nos tiene que caracterizar la pasión por "una educación abierta e incluyente, capaz de la escucha paciente, del diálogo constructivo y de la mutua comprensión. Hoy más que nunca, es necesario unir los esfuerzos por una alianza educativa amplia para formar personas maduras, capaces de superar fragmentaciones y contraposiciones y reconstruir el tejido de las relaciones por una humanidad más fraterna". Estas últimas palabras son del papa Francisco al convocarnos a renovar un Pacto Educativo Global.

Una pedagogía que nace del corazón, ilumina la mente y se hace acción en las manos comprometidas por el bien de todos, especialmente de quienes más necesitan atención y cuidado.

A la luz de estas convicciones, expresamos las invitaciones de esta segunda bandera salesiana del Bicentenario, de manera clara y sintética, como sigue:

A Bolaino

Porque estamos convencidos de que la educación es el medio más poderoso para transformar vidas y formar mejores ciudadanos:

Renovamos nuestro compromiso con la cualificación de las personas y de los procesos educativo-pastorales en todos nuestros ambientes y nos comprometemos a seguir generando espacios que permitan construir un país dialogante y en paz en el que se promueven y consolidan espacios de encuentro y reconocimiento en pro de que vivamos una ciudadanía solidaria, justa y dialogante.

Nos unimos al Pacto Educativo Global propuesto por el papa Francisco, reavivando nuestro compromiso por y con las jóvenes generaciones, renovando la pasión por una educación más abierta e incluyente, capaz de la escucha paciente, del diálogo constructivo y de la mutua comprensión y movidos por la utopía de una sociedad impregnada de valores cristianos, tal como don Bosco lo soñó

Formación, espacios de crecimiento, actualización pedagógica y pacto educativo global son las palabras que sintetizan esta bandera y que nos recuerdan que nuestra misión salesiana siempre es educativa y pastoral, al servicio de los jóvenes. ©

\*Inspector Provincial del Perú

"Una pedagogía que nace del corazón, ilumina la mente y se hace acción en las manos comprometidas por el bien de todos, especialmente de quienes más necesitan atención y cuidado".



ministerio de catequista en la Iglesia es muy antiguo. [...] Desde sus orígenes, la comunidad cristiana ha experimentado una amplia forma de ministerialidad que se ha concretado en el servicio de hombres y mujeres que, obedientes a la acción del Espíritu Santo, han dedicado su vida a la edificación de la Iglesia». Así comienza la Carta Apostólica en forma de «motu proprio» Antiquum ministerium con la que el papa Francisco instituye el ministerio de categuista.

El nombre de la carta (Antiguo ministerio) nos remonta a los orígenes de la Iglesia: allí descubrimos una comunidad cristiana organizada con carismas diversos, donde cada uno cumple su función para la edificación de la comunidad entera (cf. 1Cor 12, 28-31).

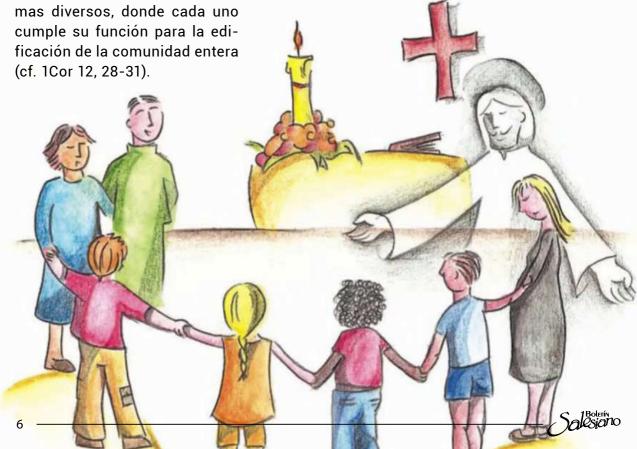
#### El ministerio de catequista

# ¡Una buena noticia para la Iglesia!



Escribe:
P. Martín Cipriano sdb\*

El catequeta Álvaro Ginel sdb comenta al respecto: «Este detalle del nombre es importante porque no se trata de una "novedad", sino de una manera "sinodal" de entenderse la misma comunidad cristiana ayer y hoy... Lo "nuevo" es que con esta carta se consolida y da carácter de ministerio al





"Iniciar en la fe cristiana no es exclusiva de los bautizados que han recibido el sacramento del orden". servicio que muchos laicos y laicas están realizando. Iniciar en la fe cristiana no es exclusiva de los bautizados que han recibido el sacramento del orden. Entre todos, según la estructura eclesial, llevamos adelante la iniciación cristiana, cosa que en la práctica habitual se está haciendo en todas las comunidades cristianas».

En sintonía con el ministerio de los fieles cristianos laicos que nace de su condición de bautizados y de confirmados, de su ser discípulos misioneros del Señor, evitando una interpretación de los ministerios solo en función del orden sacerdotal, el papa Francisco en el número 8, manifiesta: «Es conveniente que al ministerio instituido de catequista sean llamados hombres y mujeres de profunda fe y madurez humana, que participen activamente en la vida de la comunidad cristiana, que puedan ser acogedores,

generosos y vivan en comunión fraterna, que reciban la debida formación bíblica, teológica, pastoral y pedagógica para ser comunicadores atentos de la verdad de la fe, y que hayan adquirido ya una experiencia previa de categuesis».

Este numeral es muy importante: nos ayuda a centrar, aclarar y dar consistencia al ministerio de catequista; nos lleva a no identificar el "dar catequesis" con tener las condiciones para recibir el ministerio del catequista; y nos desafía en el discernimiento y la formación de los mismos.

Nos hace ver también que este ministerio laical no se da para "premiar" a los/las catequistas por su labor (que en nuestro país —sobre todo en los lugares más alejados de nuestro Perú— es encomiable, lleno de dedicación, pasión y entrega), sino se presenta como un reconocimiento institucional de la vocación suscitada por el Espíritu en cada uno de sus hijos en la Iglesia.

Estamos, por tanto, ante una buena noticia para nuestro tiempo: un acontecimiento soñado y esperado en el mundo de la catequesis. Vendrá complementado con el Rito de institución del ministerio laical del catequista, que está por ser publicado, y con el itinerario de formación y los criterios normativos que serán dados por la Conferencia Episcopal Peruana. ③

\*Delegado inspectorial para la Pastoral Juvenil



Una tarde del mes de mayo

e llamo Juan aunque en casa todos me dicen Gianni. Soy el último de tres hermanos. Nací el dieciséis de agosto de mil ochocientos quince en un pequeño caserío de "I Becchi" a las afueras de Morialdo, en Castelnuovo de Asti, esto queda al norte de Italia en lo que se conoce como el Piamomte. Como verás un orgulloso campesino.

De mi mamá guardo siempre el más tierno recuerdo: amante del orden y del silencio, de gran cordura y prudencia, siempre preocupada de la buena marcha de la casa y de que no nos faltase nada.

Aunque mi madre por mucho tiempo me insistió que yo nací el quince, el día de la Virgen, como decía ella. Insistió mucho sobre ello, hasta que ya no fue necesario. Con el pasar de los tiempos quedó convencida de que no era el día, que eso no importaba, porque mi vida la puso a su cuidado y –estoy convencido- desde entonces jamás me ha dejado su protección.



P. Pablo Medina, sdb

De mi padre guardo agradecido los retazos de anécdotas que me suelen contar y la descripción que con tanta devoción hacen de él mi madre y mi abuela: "El buen Francisco, suspiraba mi abuela, siempre trabajador, siempre en el campo procurando lo mejor para los suyos".

Aunque el verde de aquellos valles y el colorido de los cambios de estación llenaron mis pupilas y la frescura de sus ai-



res, mis pulmones, la cruel presencia de la muerte, que rondó de muchas maneras el entorno familiar. Terminó por dejarnos huérfanos de horizontes aunque con la capacidad grande de soñar un prado distinto y mejor.

Recuerdo una tarde del mes de mayo de mil ochocientos diecisiete, en la que entrando despacio, casi caminado de puntillas para no molestar, pude ver a mi papá recostado sobre una cama, con las manos al pecho y respirando entrecortado, casi queriendo retener el aliento para que no lo deje. Ya van tres días en ese trance de fiebre alta. Yo lo miraba desde la puerta entreabierta. Hasta que dejó de jadear y se quedó quieto. Como quietos quedaron en mí sus besos en mi mejilla, sus abrigadores abrazos y sus dedos tomando mi barbilla. Mi madre entró en la pequeña habitación y sin más me tomó de la mano y me sacó de ella.

-Y papá ¿no viene? –pregunté desconcertado mientras la miraba.

-No, Gianni, él no vendrá.

-¡Si papá no viene, yo también me quedo! Y me quedé plantado donde estaba.

-¡Vamos! me dijo, finalmente, mi madre entre sollozos y yo me dejé llevar ya sin mayor resistencia. -¡Vamos Gianni! Ya no tienes padre. Yo solo tenía dos años.

A Antonio, a José y a mí la vida desde entonces se nos presentó distinta. En adelante no nos daría ni treguas en la lucha ni facilidades para crecer. A cambio nos dejó una madre que tuvo que vivir por cinco vidas. ©





# Visión sobre el mundo salesiano

#### FILIPINAS - DESPENSA **COMUNITARIA (MANDALU-YONG CITY)**

"El pan nuestro de cada día dánosle hoy". Así aprendieron a rezar los filipinos hace 500 años. Así lo recuerdan, en español, quienes ahora se acercan a la despensa comunitaria de la parroquia salesiana Santo Domingo Savio. Es el salvavidas para que familias sin ingresos puedan llevar el pan a su mesa. Aquí las personas pueden tomar lo que necesitan y dar lo que pueden.





#### **BOLIVIA - ME QUEDA Y ME GUSTA** (COCHABAMBA)

¿A qué niña no la alegra un vestido nuevo? Es la fiesta que vivieron las niñas de la Casa María Auxiliadora en Itocta. La Asociación de Damas Salesianas (ADS) les acopió ropa, juguetes educativos, alimentos y bebidas. "A pesar de la pandemia, la gente está dispuesta a ayudar y poder servir y hacer felices a los niños y jóvenes", destacó Yenny Zegada, presidenta nacional de ADS.



#### RUANDA - LA ESCUELA DE LAS MAMÁS (HUYE)

Las máquinas de coser a pedales no han pasado de moda en África. Más bien son un regalo del cielo para las niñas madres y jóvenes con sus pequeños que se acercan a la misión salesiana de Huye. Llegan con la ilusión de aprender un oficio para ganarse la vida. Missioni Don Bosco ONLUS de Alemania les canaliza fondos para que crezcan como personas y aseguren un futuro digno para sus hijos.



#### BRASIL – LA EXPERIENCIA DEL ORATORIO EN CASA (SAO PAULO)

Un libro para colorear que narra la historia del don Bosco, videos cortos de pasajes bíblicos, hacer juguetes con materiales reciclables. Fue una reacción en cadena de iniciativas con las que el Centro Local de Salesianos Cooperadores Santa Teresinha se reinventó para permanecer cerca de sus niños y jóvenes, a cuyas familias alcanzó canastas de alimentos.





#### INDIA – COMIDA A DOMICI-LIO (NUEVA DELHI)

Los salesianos han activado 17 servicios gratuitos de atención para miles de infectados por la COVID y sus familias en India. Además del almuerzo y cena que se lleva en moto a las casas de los muy enfermos, se reparte mascarillas y productos de higiene, hay vacunas y bancos de sangre, se brinda apoyo psicológico e incluso se organiza el funeral de las víctimas. Diversos reportajes han resaltado la solidaridad salesiana.

#### COLOMBIA – NUEVAS FRONTERIAS (ARMENIA)

Los vecinos del barrio de La Cecilia, en la periferia de Armenia, están muy agradecidos. Sus muchachos tienen ahora un lugar seguro. Es el nuevo centro juvenil oratorio que abre sus puertas todos los días en las amplias instalaciones del Centro de Capacitación Salesiano. Hay refuerzo escolar, actividades lúdicas, deportivas, culturales, apoyo psicosocial, familiar y formación cristiana.





# ¡Una prioridad que duele!

La predilección por los jóvenes más pobres

#### Don Ángel

Sueño poder decir un día que "salesianos de don Bosco" signifique señalar a "gente loca", "loca de amor por los jóvenes pobres".

La frase del Rector Mayor hace vibrar la fibra más sensible del corazón de don Bosco, y del nuestro...

Es que, cuando hablamos de la predilección del carisma salesiano por los jóvenes más pobres, no estamos señalando solo un aspecto, un componente, un rasgo importante de nuestra vocación, sino que enunciamos "su sentido y su alma más profunda"; el perfume que hace reconocible y atractiva a la misma flor que lo emana.



Escribe:
P. Luis Timossi sdb\*

#### Un rostro que representa a millares

Carlitos tenía 8 años cuando llegó a nuestro Hogar Don Bosco. Era el mayor de cinco hermanitos. Vivía en un pueblo del altiplano en situación de pobreza extrema. Su padre aparecía de vez en cuando para exigirle trabajos de la casa y el cuidado de sus hermanitos. Muchas veces, además de castigos físicos, lo hacía dormir a la intemperie, con temperaturas bajo cero...

Cuando llegó, casi no hablaba... siempre con miedo... se hacía pis en la cama... El asistente lo trató con inmenso cuidado y respeto; los compañeritos lo querían, le prestaban sus juquetes.

Comía muy poco. La revisión médica detectó parásitos intestinales. Se fue restableciendo de a poco. Al principio, escondía en los bolsillos los alimentos que no alcanzaba a consumir... Luego, de mejor ánimo, comenzaba a comer siempre tomado de la mano del asistente salesiano... que tuvo que aprender a ingerir los alimentos utilizando su otra mano disponible... Carlitos ya era de alguien, y alguien le pertenecía... ¡El amor todo lo puede!

#### Un dolor que crece

En nuestro tiempo convulsionado por la pandemia, la realidad que soñó don Bosco, se va haciendo más grande, compleja y urgente. "El cementerio invisible", que está dejando



Salesiano



"Hoy la presencia y acción de la Familia Salesiana se ve urgida a renovarse y multiplicarse". la COVID-19, está formado por los niños y adolescentes más pobres que crece sin vida, sin futuro. Se expande la desigualdad educativa. La vulnerabilidad en los sectores populares aumenta indecentemente. La desnutrición infantil, el empobrecimiento, el desempleo... acrecientan el peor de los males: la desesperanza...

¡El corazón de don Bosco se estrujaría de dolor, al constatar semejante catástrofe!

#### Más que nunca...

Hoy, la presencia y acción de la Familia Salesiana se ve urgida a renovarse y multiplicarse. Se trata de: "exigirnos una opción radical, preferencial, personal, institucional y estructural en favor de los muchachos y jóvenes más necesitados, pobres y excluidos".

El CGXX nos recordaba: "Hemos contraído como hijos de don Bosco un compromiso histórico de servicio a los jóvenes pobres".

El mismo don Bosco nos desafía hoy, con esta afirmación: "Todo el mundo nos verá y recibirá con simpatía, mientras nuestras preocupaciones y solicitudes vayan dirigidas a los hijos de los pobres, a los que dentro de la sociedad se encuentran más en peligro. Esta ha de ser para nosotros la satisfacción más grande que nadie podrá arrebatarnos". ©

Revise el texto original aquí.

\*Centro Salesiano de Formación Permanente América – Quito



a conmemoración del bicentenario de la Independencia del Perú es momen-■to propicio para reflexionar sobre la trayectoria de nuestro país. En las actuales circunstancias es lógico que esa reflexión se vea teñida por el pesimismo, considerando la grave crisis que estamos padeciendo a raíz de la pandemia, de la inestabilidad política y de la incertidumbre económica. Sin embargo, debemos observar el devenir histórico del Perú con mirada amplia, y procurar valorarlo sin apasionamientos.

El Perú es un país milenario, portador de una tradición muy rica, y asentado además en un territorio que fue cuna de civilización. Pocos son los países en el mundo que pueden enorgullecerse de tal cosa: en el territorio peruano se creó desde hace milenios una civilización verdaderamente original, que no fue copia de ninguna otra. Por otro lado, el Perú de hoy es una sociedad nacida de los aportes de culturas muy diversas que fueron dándose cita en nuestro territorio. Al aporte original de la cultura andina debemos añadir lo que significó -en conjunto, con todo lo positivo y todo lo negativo- la llegada de los conquistadores españoles en el siglo XVI, y con ellos el cristianismo y la lengua castellana. Con ellos llegaron también muchos africanos en situación de esclavitud, que constituyeron también un

# Vale la pena trabajar **por el éxito del Per**ú



Escribe:
José de la Puente
Brunke\*

elemento de primera importancia en la conformación de lo que hoy es el Perú. Tras la Independencia arribaron a nuestras costas miles de trabajadores chinos, y a fines del siglo XIX se inició la inmigración japonesa. Además, durante los doscientos años de vida independiente gente de muy diversas partes del mundo ha ido llegando al Perú, por lo cual hoy nuestro país es un crisol de culturas.

En definitiva, el Perú de hoy es una sociedad fruto del encuentro de elementos culturales muy diversos, y esa es una de las principales razones de su riqueza. En esa trayectoria, fue crucial el







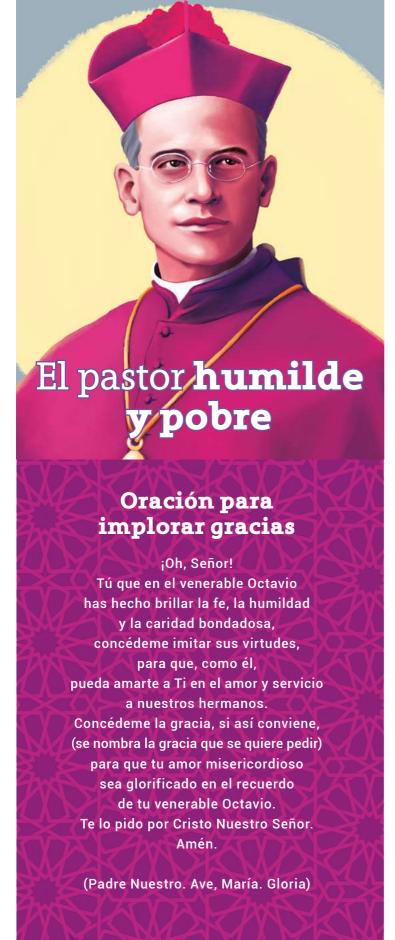
encuentro entre la cultura andina y la occidental a partir del siglo XVI, al punto de que la Independencia cuyo bicentenario conmemoramos no fue la liberación del Tahuantinsuyo del yugo español, sino la Emancipación de una sociedad que se reconocía nueva, y que era heredera tanto de la cultura andina como de la occidental y cristiana. Entre 1532 -año en el que se produjo el encuentro en Cajamarca entre Pizarro y Atahualpa- y 1824 -cuando las tropas españolas fueron derrotadas en la batalla de Ayacucho- el Perú experimentó cambios cruciales en los diversos órdenes de la vida: en el paisaje, en la comida, en el idioma, en las creencias... El país que abandonó el virrey La Serna tras ser derrotado en Ayacucho era una realidad nueva y distinta, si lo comparamos con el territorio que conoció Pizarro en 1532.

Así, el Perú de hoy es fruto de la vida cotidiana. En definitiva, es fruto de la historia. Y los doscientos años republicanos encierran, ciertamente, muchos capítulos negativos, pero también existen episodios de nuestra historia por los que podemos sentirnos legítimamente orgullosos. Con referencia a la historia de la república, Jorge Basadre afirmó que esta encerró muchas noches, pero que tampoco faltaron las auroras. Para Basadre, el Perú es una sociedad y un país por el que vale la pena luchar. Tal como él lo escribió, mucha gente buena sirvió al Perú, se sacrificó por él, murió por él. Vale la pena trabajar por el éxito del Perú, nuestra casa común. ②

> \*Decano de la Facultad de Letras y Ciencias Humanas de la Pontificia Universidad Católica del Perú (PUCP)







onseñor Ortiz Arrieta era delgado de cuerpo, pero de una salud robusta; tenía un semblante sereno, su mirada tenía una mezcla de serenidad y cariño; de persona seria, alegre y bondadosa; trataba a las personas con suma amabilidad y corregía las faltas de manera oportuna y con mucha fortaleza; era exigente pero nunca intolerante, por el contrario, era muy comprensivo con las debilidades de los demás.

Era una persona de exquisita finura, con un trato delicado y amable para con todos; como obispo nunca le fallaron las visitas del prefecto, el comandante, el presidente de la Corte, los vocales, el jefe del área de salud, el jefe de la Caja de Depósitos, de las familias nobles que lo querían o iban a saludarlo al palacio; él no solo los atendía con cortesía y amabilidad, sino que al día siguiente les devolvía la visita; pero su amabilidad y deferencia era para con todos igual; si se encontraba por la calle con algún campesino o con el presidente de la Corte, su saludo, deferencia y cariño era el mismo.

(P. Jorge Atarama sdb)







#### Sesquicentenario de la Independencia del Perú

Perú celebró con regocijo sus 150 años de independencia

En todas las casas salesianas del Perú hubo fervor de vida y eclosionó el entusiasmo, cristalizado en múltiples manifestaciones artísticas, deportivas, de sabor criollo, desfiles y regocijos populares.

La comunidad salesiana de Lima, presidida por el vicario provincial, P. José Gurruchaga, quiso representar en la capital a las comunidades que trabajan en provincias

En Ayacucho, la ceremonia religiosa del 28 de julio en la Catedra I fue encomendada a los padres salesianos. El canto y la música orquestada fueron dirigidos por la hábil batuta del P. Herman Kimmeskamp y el sermón congratulatorio estuvo a cargo del P. Guillermo Salas, director del Colegio Don Sosco. 

O Companyo de la pulio de la pulificación del P. Guillermo Salas, director del Colegio Don Sosco.





RECIBA EN SU CORREO
SES EDICIONES
ALAÑO DONACIÓN S7. 20

Mayor información: administraciontyp@salesianos.pe

Suscribase con Yape



Puede hacer el depósito a nuestra cuenta: Banco de Grédito

Banco de Crédito del Perú (BCP) CC: 191-1611914-0-58 CCI: 00219100161191405856 Titular de la cuenta:



## Hijas de María Auxiliadora

## realzan el Centenario de la Independencia en La Merced

Hace un siglo, las hijas de María Auxiliadora hicieron vibrar en sus alumnas la alegría del Centenario de la Independencia en La Merced, la entonces aislada puerta de ingreso a la Selva Central. Este es el relato que sor Hortensia Muga anotó con emoción en las crónicas del colegio.



#### 28 julio 1921

¡Centenario de la Independencia peruana! Esta mañana, a las nueve, todas las muchachas de la escuela vestidas con el uniforme esperaban en el patio de la casa la hora del desfile cívico y el alcalde Jerónimo Risso, concejales, alumnos y maestros de las escuelas comunales llegaron para acompañarlas como era costumbre.

Desfilaron a paso de marcha hasta el Palacio Municipal, se cantó el Himno Nacional y una de nuestras alumnas recitó una bellísima poesía. Luego se dirigieron en procesión hacia la parroquia para la misa solemne del Te Deum.

A las dos de la tarde tuvo lugar otra procesión seguida de un bellísimo carro alegórico representando la Patria; al llegar al Palacio Municipal se cantó otra vez el Himno Nacional y el señor maestro Edgardo Alcázar leyó la fórmula que el general José de San Martín usó para la proclamación de la Independencia. El egregio señor alcalde leyó un discurso de ocasión.

El cortejo nos acompañó de regreso a casa y allí el señor alcalde hizo distribuir dulces y confeti a las alumnas.

En la tarde las alumnas presentaron una hermosa función dramática musical a beneficio del hospital (que administraban las hijas de María Auxiliadora). Al acto fueron casi todas las personas de esta pequeña población de modo que el salón tuvo un lleno total.

El señor Tito Tealdo, inspector del hospital, siempre benevolente, acompañó los cantos en el piano y en los intervalos nos ha divertido con bellísimas sonatinas. ©



#### Carisma salesiano



on Alberto Caviglia comparó a santa María Mazzarello con la "Mujer fuerte y sabia" del libro de Proverbios y el cardenal Lucido Parocchi, afirmó: Don Bosco y Madre Mazzarello al hacerse santos parece que intercambiaron destinos. Don Bosco como hombre debería haberse convertido en santo por su fortaleza y Madre Mazzarello, como mujer, con la dulzura; en cambio Don Bosco se hizo santo con la dulzura y Madre Mazzarello con la fortaleza.

Su fuerza interior recibida como un don de Dios y madurada bajo la sabia influencia educativa de su padre, creció superando las grandes dificultades de su corta vida, provocadas por experiencias de fragilidad de todo tipo...

En 1860 el tifus asolaba a la población y María Dominga aceptó el pedido de don Domenico Pestarino para ayudar a sus familiares. Lo hizo, pero el mal se apoderó de ella en una de sus formas más virulentas y al recuperarse perdió para siempre ese vigor que la ha-

## María Mazzarello, La fuerza de la fragilidad

En el altar del templo dedicado a santa María Mazzarello en Mornese-Mazzarelli se encuentrta una vértebra de su espina dorsal como símbolo de su personalidad recta y fuerza interior.



Sor Maria Maul FMA Austria

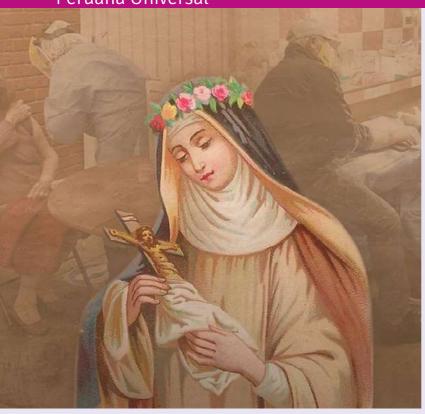
cía sobresalir en las viñas entre los trabajadores de su padre.

Ella, que siempre ayudaba a los demás, tuvo que dejarse ayudar. No le fue fácil. Era una persona segura de sí misma y estaba acostumbrada a "tener siempre bajo control los acontecimientos".

Sin embargo, la larga convalecencia la llevó providencialmente a descubrir paso a paso su verdadera "vocación pedagógica" con las niñas del pueblo. La prueba se convierte así en un 'lugar' de discernimiento, donde, en íntimo contacto con la cruz de Jesús, aprendemos a elegir el amor. 
②



#### Peruana Universal



# Rosa de Lima, ciudadana y santa

Algunos piensan que los santos son personas que viven ajenos de la realidad. No es así. Rosa de Lima (Isabel Flores de Oliva 1586-1617) es la primera santa de América. Su vida es una verdadera escuela de la que se puede aprender a ser auténticos ciudadanos peruanos comprometidos en este bicentenario de la República a unir todas las fuerzas políticas y sociales para construir un país más justo y fraterno con oportunidades para todos.



Escribe:
P. Vicente Santilli sdb\*

#### Infancia y adolescencia

us padres (Gaspar Flores y María de Oliva) no brillaban por grandes riquezas y privilegios, pero eran conocidos por sus profundos valores cristianos. Los primeros años. Isabel Flores de Oliva (la mamá la llamaba Rosa) los pasó en Lima en donde gozaba del cariño de los papás y de los hermanos. Era una niña inteligente y alegre: le gustaba correr, saltar, jugar y cantar. Su mamá cuidaba de ella y le enseñaba como portarse, y a leer y escribir. Desde pequeña tuvo la suerte de encontrar sacerdotes que sabiamente la acompañaron en su vida espiritual. Fue aquí que empezó a establecer amistad con Jesús que ella lo solía llamar "mi Doctorcito".

Por motivos económicos, su familia tuvo que trasladarse a Quives donde el padre dirigía los trabajos de una mina. El lugar era agreste y aislado. Rosa tuvo que cambiar su vida. No había amigas con quienes compartir y entretenerse, pero nunca dejó su amistad con su amigo el "Doctorcito" a quien le manifestaba sus inquietudes y alegrías. La mamá siguió con sus enseñanzas y le confiaba responsabilidades domésticas.



Fueron años de madurez que le permitieron escuchar, observar y conservar todo en su corazón. Para su vida, la confirmación de manos de santo Toribio fue un hito importante. Se volvió sensible ante la explotación de los demás. En lo que de ella dependía, aliviaba esos sufrimientos, pero era un simple paliativo ante los grandes problemas de la gente humilde. Sufría al ver a los pobres indígenas que vivían míseramente en las encomiendas, minas y obrajes y trapiches. Intuía que el sistema debía cambiar y lograr una inclusión de todos en la sociedad.

Valiente ciudadana

Después de tres años tuvieron que regresar a Lima ya que la mina no rendía. Empezó, entonces, una época azarosa por la escasa economía de la familia. Mientras tanto Rosa había crecido en edad y en belleza y en santidad. La mamá quería proponerla en matrimonio a algunos pretendientes adinerados. Sin embargo, ella se opuso. Se consagró a Jesús como laica dominica y empezó a atender a pobres y enfermos convirtiendo su casa en un pequeño hospital para los pobres. Al mismo tiempo buscaba el tiempo para trabajar y para ayudar a su familia.

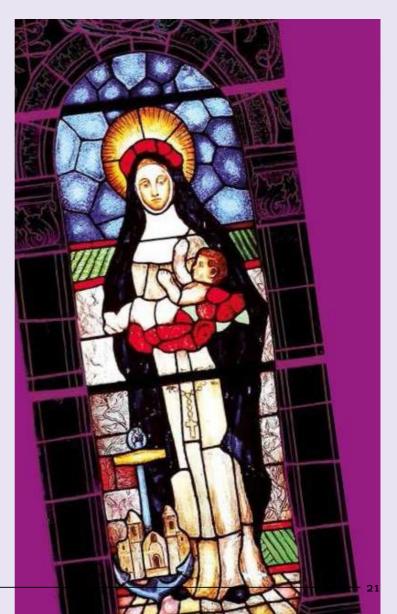
En 1615 Joris Spilbergen (Spilberg), corsario holandés, quería invadir la ciudad de Lima. Bosa,

"Desde
pequeña tuvo
la suerte de
encontrar
sacerdotes que
sabiamente la
acompañaron
en su vida
espiritual".

como una verdadera heroína – seguramente mucho más que algunos conocidos como héroes nacionales –, organizó rezos y lideró la resistencia que obligó a los corsarios a retirarse. Cuando falleció (23 de agosto de 1617) fue venerada por todos los estratos sociales. Reconocida su santidad fue declarada Patrona de América y Filipinas. 

③

\*Director emérito del Boletín Salesiano Perú



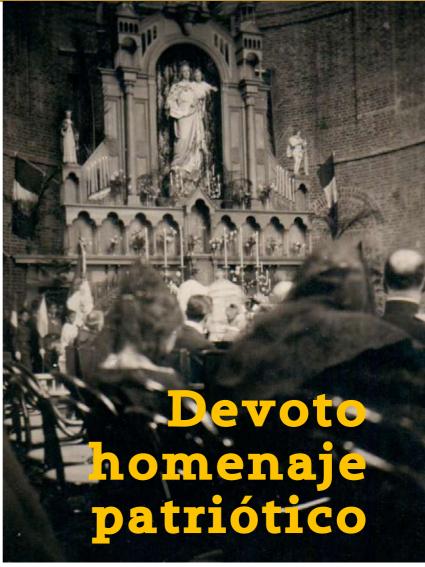


La histórica inauguración de 1921

n siglo ha trascurrido desde aquel sábado 30 de julio en que, a las diez y media de la mañana, se inauguró la Basílica de María Auxiliadora. Un día antes, en la tarde del 29 de julio, había tenido lugar la bendición del santuario, que ofició monseñor Emilio Lissón, arzobispo de Lima. Llegado el día inaugural, el templo lucía así, según se registró pocos días después:

"La fachada había sido convenientemente arreglada con banderas nacionales, pontificias e italianas. En el interior del santuario las columnas y pilastras ostentaban hermosos escudos y banderas de los diferentes países que han enviado sus embajadas para acompañar al Perú en la celebración de las fiestas centenarias. En una de las columnas del presbiterio se destacaba, en hermoso cuadro, el documento original con la firma autógrafa de Su Santidad, por el que Benedecito XV otorga una bendición y especiales privilegios al santuario" ("El Pan del Alma" N° 902, 7 de agosto de 1921).

Como es sabido, la basílica se encontraba inconclusa. Faltaba construir seis bóvedas de la nave central, además de la torre y casi toda su ornamentación. Allí los estudiantes salesianos de Lima y Callao esperaron la llegada de las autoridades. Nuestros alumnos del puerto formaron guardia de honor en el ingreso. Al interior, los de Breña estuvieron distribuidos



Hace 100 años, el 30 de julio de 1921, la basílica salesiana de Lima fue inaugurada como "Homenaje nacional por el centenario de la independencia del Perú". Reseñamos cómo se vivió aquella histórica jornada.



**Escribe:**David Franco Córdova\*

así: en las naves sin techar los externos y en el presbiterio los internos, tanto artesanos como escolares. Las alumnas de las hijas de María Auxiliadora en buen número también se hicieron presentes.

Entre los asistentes, estuvo el presidente Augusto B. Leguía, acompañado de otras figuras del Ejecutivo, como el ministro de Justicia, Culto e Instrucción v el ministro de Relaciones Exteriores. Por el Legislativo, asistió el presidente de la Cámara de Diputados. El clero estaba representado por el arzobispo de Lima, monseñor Lissón, junto a los obispos de Trujillo y Ayacucho, el obispo encargado de Negocios de la Santa Sede, y representantes de las distintas congregaciones religiosas en Lima, entre quienes se encontraban salesianos e hijas de María Auxiliadora. También llegaron hasta Breña los embajadores de Argentina, Uruguay, Cuba y Suecia, además de otras autoridades.

La Marcha de Banderas anunció el ingreso del presidente de

"Tras la
Eucaristía
inaugural,
monseñor
Pietropaoli
felicitó a los
peruanos por
levantar este
santuario
a María
Auxiliadora".

la República, mientras que el Sacerdos et Pontifex marcó el del celebrante: monseñor Carlos Pietropaoli, enviado del Papa a las fiestas del centenario del Perú. Entonces, se entonó el Himno Nacional del Perú. Como se escribió por esos días: "era la Patria que ofrecía al Eterno el homenaje de su adoración y de su amor".

Tras la Eucaristía inaugural, monseñor Pietropaoli felicitó a los peruanos por levantar este santuario a María Auxiliadora. Finalizó exclamando: "¡Dios escuche las plegarias sinceras y los votos que formulamos en este solemne momento, y bendiga a este pueblo, y le dé unión y paz!". Un siglo después, desde este mismo lugar sagrado, renovamos el mismo pedido para el Perú en su bicentenario. ©

\*Historiador de la Congregación Salesiana





# A nombre de la Nación

El 24 de mayo, fiesta de María Auxiliadora, se dieron cita en el atrio de su Basílica en Lima autoridades religiosas y civiles para presenciar el reconocimiento oficial de este santuario mariano como "Patrimonio Cultural de la Nación". Repasemos la importancia de este título.



egún la Ley General de Patrimonio Cultural de la Nación (Ley N° 28296), recibe este título aquel bien material o expresión inmaterial cuya importancia, valor y significado hace que su defensa, protección y promoción sea considerado oficialmente de interés para todos los peruanos. Es el mayor reconocimiento del Estado al valor histórico, arquitectónico, artístico, social, religioso, científico o de otra índole de un bien público o privado.

Su declaratoria es potestad del Ministerio de Cultura y se otorga



**Escribe:**David Franco Córdova\*

a través de un riguroso proceso donde un equipo de historiadores, arquitectos, abogados y demás profesionales analizan los argumentos existentes. En el caso de la Basílica de María Auxiliadora de Lima fueron los siguientes:

Valor histórico: fue inaugurada en 1921 como "Homenaje nacional por el centenario de la independencia" y desde 1962 es el único templo construido durante la República con rango pontificio de Basílica.

Valor arquitectónico: es un hito en la historia de nuestra arquitectura eclesiástica. Su diseño in-



fluyó en la construcción de otras iglesias de Lima.

**Valor artístico**: es el principal repositorio de arte religioso del siglo XX en el Perú.

Valor social: es un emblema para la Familia Salesiana del Perú y para la propia localidad de Breña, que la ha incluido en su escudo distrital.

Valor religioso: es Santuario Mariano Arquidiocesano y el principal epicentro en el Perú de la devoción a la Virgen María en su advocación Auxiliadora de los Cristianos desde hace un siglo.

En virtud a estas razones, el 28 de abril fue firmada la Resolución Viceministerial N° 000098-2021-VMP-CIC/MC, que entró en vigor el 2 de mayo de 2021 con su publicación en el Diario Oficial "El Peruano".

Para los salesianos, esta designación es motivo de júbilo, pues implica una serie de beneficios: sin perder nuestra condición de propietarios, ostentamos un reconocimiento oficial de su importancia, además de la ayuda del Estado y la ciudadanía en su protección, y la existencia de incentivos para que la empresa privada coopere con su conservación.

Ciertamente, también implica para nosotros algunas obligaciones, establecidas en la Ley General del Patrimonio Cultural de la Nación: desde efectuar los cuidados que impidan el deterioro sustancial o la destrucción de la Basílica, hasta mantener una activa relación con las autoridades en lo que respecta a inspecciones oficiales y Elpadre Humberto Chávez sdb, vicario inspectorial, muestra el título de la Unesco. Con él, a su derecha, el embajador de Italia, Giancarlo Maria Curcio; el gerente de PROLIMA, Luis Martín Bogdanovich; y el historiador David Franco.

reporte de modificaciones, a fin de impedir alteraciones inadecuadas.

Convencidos de la trascendencia de este paso para la conservación de nuestra joya espiritual, artística e histórica, el 24 de mayo se dieron cita diversas autoridades civiles y eclesiásticas, para develar la placa que lleva la siguiente inscripción:

"En el año del Bicentenario de la Independencia del Perú y del centenario de la Basílica de María Auxiliadora de Lima, la Nación Peruana a través del Ministerio de Cultura ha declarado a este templo como 'Monumento integrante del Patrimonio Cultural de la Nación'. Este título constituye el mayor reconocimiento oficial a la contribución cultural, artística, arquitectónica y espiritual de los hijos de Don Bosco a la República Peruana". 

©

\*Historiador de la Congregación Salesiana "Para los salesianos, esta designación es motivo de júbilo, pues implica una serie de beneficios: sin perder nuestra condición de propietarios, ostentamos un reconocimiento oficial de su importancia".



# Pablo Álbera, el oratoriano forjado por don Bosco

Era el menor de los siete hermanos Álbera y desde que llegó al oratorio de Valdocco fue conocido como "el Benjamín de don Bosco". Tenía 13 años y en 18 meses quedó listo para incorporarse en la naciente Sociedad de San Francisco de Sales. Medio siglo después sería elegido Rector Mayor de los salesianos. Lo que plantaba don Bosco daba excelente fruto.

esde niño, Pablo Álbera tenía la ilusión de ser sacerdote. Dos de sus hermanos lo fueron y una hermana fue monja. Habían recibido una sólida formación cristiana de sus padres, Juan Bautista y Margarita, campesinos bendecidos con buenas cosechas en las fértiles tierras de None, 20 kilómetros al sur de Turín.

Quien también obtenía buenas cosechas era don Bosco: había convertido su oratorio en un semillero de buenos cristianos y honrados ciudadanos. Sus oratorianos tenían fama en Turín de ser los mejores estudiantes, los más honestos obreros. Y la formación religiosa era tan sólida que acogía a seminaristas de diversas diócesis cuyos seminarios había cerrado el gobierno.

"Fábrica de curas", llamaban al oratorio -con sorna- los enemigos de la Iglesia. En 1861, por ejemplo, se ordenaron 34 sacerdotes formados por don Bosco. No solo era un prestigio de números, sino también de una calidad educativa distinta y superior: entre los oratorianos había chicos con fama de santos.

#### Ser el mejor oratoriano

Este fue el ambiente que encontró Pablo Álbera el 18 de octubre de 1858. En el oratorio, se seguía hablando maravillas de



En 1885, don Bosco se tomó esta foto con un grupo de sus exalumnos. De los 63 retratados, 38 eran sacerdotes y 25 laicos. Se dice que don Bosco formó a 2500 sacerdotes.



Domingo Savio, fallecido el 9 de marzo de 1857. Su ejemplo estaba vivo. Muchos lo imitaban. Entre ellos destacaba Miguel Magone, el líder de los palomillas de Carmagnola.

Don Bosco acogió a Magone en Valdocco el 17 de octubre de 1857, y en cuestión de semanas el palomilla se convirtió en el nuevo modelo de oratoriano. Álbera congenió con él rápidamente, pero su amistad solo duró tres meses, porque Magone murió santamente el 21 de enero de 1859, asistido por don Bosco.

Con estos modelos, Pablo Álbera quiso ser el mejor oratoriano. Serio y muy estudioso, era de los primeros de la clase, mostraba mucho ingenio y gran volun"Con estos modelos, Pablo Álbera quiso ser el mejor oratoriano. Serio y muy estudioso, era de los primeros de la clase, mostraba mucho ingenio y gran voluntad, además de sobresalir por su piedad".

tad, además de sobresalir por su piedad. El resultado fue que don Bosco se fijó en él para incorporarlo en la familia religiosa que alistaba con sus jóvenes colaboradores, que desde 1854 se llamaban salesianos.

#### La buena mano de don Bosco

¿Cuál era el secreto de don Bosco para que los muchachos de Valdocco desarrollaran al máximo su potencial? Don Álbera anotó este testimonio:

"Don Bosco educaba amando, atrayendo, conquistado y transformando. Nos envolvía a todos en una atmósfera de alegría y felicidad, de las que estaban excluidas penas, tristezas, melancolía...

Todo en él tenía para nosotros un poderoso atractivo: su mirada penetrante y a veces más eficaz que un sermón; el simple movimiento de cabeza, la sonrisa que florecía perenne en sus labios, siempre nueva y variada, y sin embargo calmada; la flexión de la boca, como si quisiera hablar sin pronunciar las palabras; las mismas palabras en cadencia según un modo u otro; el porte de su persona y su andar ágil y ligero.

Todas estas cosas actuaban en nuestros corazones juveniles como un imán del que no era posible separarse; y aunque lo hubiésemos querido, no lo habríamos hecho por todo el oro del mundo". 

O CONTROL DE CONTRO



# **César Vallejo**El incendiario

En camino a los 130 años de su nacimiento, nuestro más célebre poeta continúa muy vigente.

> Escribe: Luis Puente

de la Vega \*

allejo vaticinó su muerte, pero jamás imaginó su inmortalidad. Poeta, narrador, dramaturgo y ensayista, escritor completo en todas sus vertientes, revolucionó la literatura.

Vino al mundo en Santiago de Chuco, sierra de La Libertad, el 16 de marzo de 1892, "un día que Dios estuvo enfermo", como anotó en una de las tantas referencias religiosas de sus escritos.

En 1910 ingresó en la Facultad de Letras de la Universidad Nacional de Trujillo, que abandonó por falta de ingresos. Al año siguiente viajó a Lima para matricularse en la Escuela de Medicina de San Marcos, pero sin dinero suficiente canceló este proyecto.

Reinstalado en Trujillo retomó sus estudios en Letras y trabajó como maestro en el Colegio Nacional de San Juan, donde tuvo como alumno a Ciro Alegría. Ya graduado, retornó a Lima en 1917, para doctorarse en la Universidad de San Marcos.

#### Libertad bajo palabra

Se dice que, en un discurso, Vallejo afirmó que los jóvenes debían actuar, hacer algo, lo que fuera, y

nunca estar pasivos,

Salesiano

que debían ser incendiarios, que no podían estar dormidos. Era una metáfora: «incendiar las mentes para revitalizar las sociedades». Pero poco después, en 1920, Vallejo fue acusado de haber azuzado a las masas cuando unos soldados impagos incendiaron la casa de la familia Santa María Calderón.

Pasó 112 días de prisión en Trujillo, salió bajo palabra y viajó a Lima, donde en octubre de 1922 publicó "Trilce". Este libro funda el Vanguardismo y lleva la lengua española a límites desconocidos, desnudando la palabra, recreando la sintaxis y dejándose llevar por el Dadaísmo y el Surrealismo. Sin embargo, fue muy vapuleado por los intelectuales de la época.

#### Desazón y pobreza

Vallejo se dejó invadir por la desazón ante la "mediocridad" poética del momento y, al ver en peligro nuevamente su libertad, se marchó del Perú, en 1923, para nunca más volver y jamás olvidar su origen.

Sus dos primeros años en París fueron de mucha pobreza. Sin embargo, contactó con importantes intelectuales, como Pablo Neruda, Miguel de Unamuno, Federico García Lorca o Rafael Alberti. Fue así como Vallejo inició un nuevo periodo de inspiración y producción, en el que descarnaría la angustia de la humanidad hasta conmover al mundo con su obra.

#### **Viernes Santo**

Al viajar a Rusia y de vuelta en París fundó el Partido Socialista, lo que a su vez replicaría José Carlos Mariátegui en Lima.

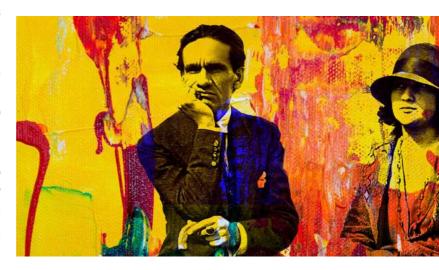
Vivió atormentado por los amores, la decepción y la soledad, pero en Francia consiguió, después de mucho, cierta estabilidad al lado de Georgette Philippart Travers, con quien se casó en 1934.

Vallejo falleció el 15 de abril de 1938, un Viernes Santo con aguacero en París, pero no un jueves, como había vaticinado.

El 3 de abril de 1970, su viuda Georgette trasladó sus restos al cementerio de Montparnasse, dejando en su epitafio: «He nevado tanto para que duermas». ©

#### Revisar el texto original aquí.

\*Comunicador Social (Promoción 2004, Salesiano Técnico, Huancayo)





# Para rendir mejor

l buen rendimiento escolar es como el "as en la manga" de la felicidad familiar. Don Bosco decía que el corazón de los jóvenes tiene una cerradura que se puede abrir solo desde dentro, y que los educadores tienen que esperar con paciencia que la puerta esté semiabierta para lograr un contacto efectivo eficaz.

La motivación para estudiar es algo que tiene que resolverse en primera persona. Ni padres ni maestros pueden "entrar en la cabeza" de sus alumnos y sustituir sus capacidades intelectuales. Pero pueden sostener y orientar la disponibilidad para aprender de otras maneras.



Escribe:

Howard Gardner, el célebre profesor de Harvard, afirma que para poder "sobrevivir" en este siglo se necesitan cinco contactos mentales. El primero, indispensable para cualquier éxito escolar, es la mente disciplinada. Si queremos, el más clásico, pero absolutamente necesario junto a la mente sintética y a la mente creativa. Y hay otros dos, que Gardner define "no como opciones sino como necesidad": la mente respetuosa, es decir, la capacidad de saber aceptar las





diferencias, y la mente moral, que tiene en cuenta las necesidades y los valores de todos.

Aquí presento algunas sencillas sugerencias para que los padres puedan ayudar a sus hijos en este desafío cotidiano.

Dar buen ejemplo. Los hijos tienen que ver a sus padres empeñados seriamente en sus actividades laborales y domésticas. y necesitan modelos de productividad que sean atrayentes.

Mantener un lugar adecuado para el estudio. Cada hijo debería tener un rincón para sus "útiles de trabajo", que tienen que estar siempre limpios y ordenados.

Establecer horarios regulares para el estudio y hacerlos respetar. Es muy importante ayudar a los hijos a ordenar su tiempo, a establecer prioridades y a saber respetarlas, tanto en la escuela como en la utilización del tiempo libre.

Hacer una alianza. En esta etapa de la vida, es muy importante que los adultos respeten la libertad de sus hijos, pero tienen que manifestar continuamente que están interesados por lo que ellos están haciendo o viviendo.

Valoraciones y refuerzos positivos. Es fundamental que los hijos comprueben que el esfuerzo siempre es reconocido, valorado y premiado.

Los padres entrenadores de la mente de sus hijos. En lo posible, los padres tienen que ser los entrenadores personales de la



"Es
fundamental
que los niños,
adolescentes
y jóvenes
tengan una
"cabeza bien
formada" y no
que aprendan
cualquier
cosa".

mente de sus hijos, estimulando su creatividad y su intuición.

Curar las heridas psicológicas. Ayudar a un niño a comprender sus propios problemas les evita caer en una espiral de errores y en problemas de autoestima.

Limitar los efectos negativos de la presión social de sus pares. La influencia de los pares puede empujar a la mediocridad a quien tiene una excesiva necesidad de ser aceptado y querido.

Una ética del trabajo y de la responsabilidad. Es la alienación de la vida real, hecha de compromisos, responsabilidades y fatigas.

Desarrollar una mentalidad proyectual. Proponerse metas atrayentes y apuntar a alcanzarlas con esperanza y optimismo. El pesimismo es un enemigo letal para todo rendimiento escolar  $\odot$ 

Revisar el texto original aquí.

\*Periodista. Director del Boletín Salesiano de Italia



"Sin duda

hemos cambiado

¿Cómo se asumió el reto de adaptar los colegios a la educación a distancia? ¿Cómo afrontaron maestros y alumnos el salto tecnológico?

Las escuelas no estaban preparadas para la modalidad no presencial de clases y debieron adaptar los procesos pedagógicos y de gestión institucional, para aplicar la estrategia que respondiera mejor localmente a la nueva modalidad de enseñanza.

Para los docentes, su adaptación a este cambio sobre la marcha ha sido una oportunidad de dominar nuevas herramientas digitales. Así diseñaron mejores experiencias de aprendizaje y generaron espacios de interacción y de trabajo colaborativo con los alumnos. Al ver las clases de marzo 2020 y las de 2021 se aprecia un salto cualitativamente significativo.

Los alumnos, nativos digitales muy hábiles para desenvolverse en este entorno cuando socializan con los otros, han pasado por un proceso de alfabetización digital para entender



La pandemia conectó la educación con el mundo digital. "La virtualidad llegó para no irse", refiere Gina Canales Gonzales, coordinadora nacional de la Red Salesiana de Escuelas (RSE). "Hay que repensar a qué estudiante vamos a formar".

**Escriben:**José Cava
Renato Luna

que el recurso digital o la herramienta digital también les provee aprendizaje.

Todos respondieron como pudieron. ¿Cuáles son los desafíos que debe tomar en cuenta el sector Educación para mejorar la calidad educativa?

Uno de los mayores desafíos es educar en ciudadanía, y eso



supone formar estudiantes con conocimientos, actitudes y habilidades para convivir pacíficamente, que aprendan a respetar lo público, aquello que es ajeno, que sepan participar democráticamente, que valoren la pluralidad y la diferencia, que cuiden la casa común, que se comprometan con la sociedad y pongan por encima de los propios intereses el bien común.

Un segundo desafío del Estado es que todos los estudiantes accedan al sistema educativo. En especial, hay que acortar las brechas para el uso de las TIC (tecnologías de la información y la comunicación), sobre todo en las zonas rurales.

Un tercer desafío es capacitar a los maestros para que desarrollen competencias digitales. La virtualidad ha ingresado en la escuela y no se va a ir; ha llegado para quedarse.

#### ¿Cuál ha sido la ganancia de la experiencia virtual en el manejo pedagógico?

La virtualidad llegó para no irse. La experiencia ha sido buena. Vamos a tener que empezar a combinar las clases presenciales con actividades de no presencialidad. De repente en la clase se hace la teoría y la parte más aplicativa en red. O, por ejemplo, para los grupos formativos o los grupos de asociacio-

nismo por las tardes se podría "Integran la usar esta herramienta digital. Red Salesia

# ¿Cuáles son los retos futuros (RSE) 10 de las escuelas salesianas y del colegios, sector en general? con 600

En lo inmediato, prepararnos y 8094 para el retorno a la presencialidad. No solo acondicionar espacios físicos. En especial, sensibilizar a las familias, estudiantes y docentes sobre el cuidado y respeto con el otro, porque vamos a seguir en pandemia.

Al mismo tiempo, tenemos que hablar de una adecuación de nuestra propuesta pedagógica-pastoral. Han cambiado los chicos, la escuela, nuestro entorno, nuestros profesores. Entonces, la escuela tiene que cambiar. Tenemos que prepararnos para los retos del futuro inmediato que se nos viene. No para 15 años, lo tenemos a la vuelta de la esquina. ©

"Integran la Red Salesiana de Escuelas (RSE) 10 colegios, con 600 profesores y 8094 alumnos".







# Éxito = Gestión del tiempo

os seres humanos tenemos una condición natural de buscar y mantenernos en la zona de confort, haciendo lo que nos gusta, lo que nos demanda poco tiempo, y sea más fácil de hacer. Dichos factores nos juegan en contra cuando tenemos deberes y responsabilidades.

En estos tiempos comunicación y trabajo remoto, el aprendizaje de algunas técnicas para



**Escribe:**Rubén Dávila Calderón\*

administrar y gestionar el tiempo nos serán de mucha ayuda.

### 1) Distinguir entre lo urgente y lo importante

Lo urgente no es necesariamente importante. Lo que tenemos que evitar es que lo importante se convierta en urgente y ello sucede porque no le ponemos fecha y hora de inicio a lo que tenemos que hacer. Es más sencillo decir "lo hare más tarde", "esta semana lo termino.". Frases como estas hacen que lo importante se convierta en urgente, cada vez que el tiempo apremie para cumplir con un entregable, trabajo o tarea.

## 2) Saber decir no

Hay que estar atentos cuando nos comprometemos con los demás; conscientemente cuando queremos quedar bien, o inconscientemente cuando aceptamos fechas, horas y compromisos que nos imponen de manera sutil o encubierta, por ejemplo, cuando usan la frase "no te gustaría acompañarme...".

### 3) Priorizar lo que tenemos que hacer

Si pudiéramos hacer todo lo que queremos, necesitamos y debemos, ¿por dónde comenzamos?, ¿qué nos dice la lógica y qué nos dice el corazón? Estoy seguro de que el orden natural empieza por hacer lo que queremos.

## 4) Planear lo que vamos a hacer

El definir ¿qué?, ¿cómo? y ¿cuándo? es lo que determina la efectividad de todo plan. Y si a estas preguntas agregamos ¿cuánto?, vale decir el tiempo o una cantidad esperada, la resultante es que estamos actuando de manera planificada.



## 5) Ser disciplinados

No es otra cosa que cumplir con lo planeado, ser honestos con nosotros mismos, no buscar excusas para cambiar los ¿qué? ¿cuándo? ¿cuánto? Responder a la pregunta ¿cuánto?, al momento de evaluar nuestros resultados respecto al plan, es lo que va a definir la efectividad de lo que hemos hecho. ©

Escucha este contenido en nuestro podcast

\*Psicólogo (promoción 1981 SFS)

"Si pudiéramos hacer todo lo que queremos, necesitamos y debemos, ¿por dónde comenzamos?".



## Con sentido juvenil

ncelmo Castro está convencido de que la educación salesiana es una gran esperanza para muchos jóvenes de hoy en día. Es una oportunidad que te forma para la vida y te ayuda a construir un futuro.

Quién mejor que él para dar testimonio de ello, un joven que encontró en el seno de la Familia Salesiana un rumbo para su vida y que, gracias a su buena labor, se ganó la confianza para asumir el cargo de responsable de la Casa Don Bosco de Calca.

Ancelmo Castro nos cuenta un poco de su historia con los salesianos.

"Conocí a los salesianos muy pequeño. Recuerdo que tenía doce años cuando mi papá me llevó al Colegio Salesiano de Monte Salvado. Yo no entendía cómo funcionaba un internado. De pequeño fui tímido, no me gustaba hablar en público. Con el tiempo aprendía querer la vida en comunidad, a ganarme la amistad y confianza de mis compañeros y, sobre todo, a valorar la formación espiritual. Pienso que Monte Salvado cambió mi vida, me dio otro rumbo.

En estos años de trabajo con los chicos he aprendido que se requiere de mucha paciencia, tolerancia, comprensión y sobre todo una escucha atenta para poder entrar en el mundo de ellos.

Cuando estuve de educador en la Casa Don Bosco de Cus-



# "Siempre al servicio de los jóvenes"



Escribe: Rosa Aguirre\*

co me tomó dos años ganarme su confianza y ellos la mía. En esos primeros seis años como educador comprendí que el acompañamiento individual es esencial para entenderlos y así poder ayudarlos.



Como responsable de la Casa Don Bosco de Calca tengo más tareas, una comunidad a mi cargo y debo ser un guía para los educadores. Aprendí a pedir ayuda cuando la requiero y a escuchar con atención a las personas que trabajan en la casa para tomar la decisión más adecuada.

Siento que la Congregación Salesiana confía en la labor que realizo y una manera de retribuir esa confianza es sembrar en los muchachos los mismos valores que inculcaron en mí de pequeño. Esta labor dedicada y delicada es lo que me motiva a seguir adelante con la misión.

Recuerdo con mucho cariño al padre Julio Campana, su cercanía con los chicos, su sencillez y su trabajo con rectitud, su preocupación sincera por los jóvenes.

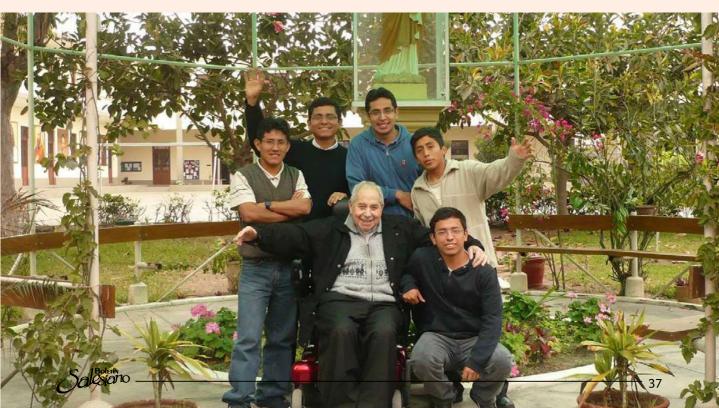
"Siento que la Congregación Salesiana confía en la labor que realizo y una manera de retribuir esa confianza es sembrar en los muchachos los mismos valores que inculcaron en mí de pequeño".

La vida salesiana es un mundo diferente que nació del sueño de un gran hombre: don Bosco. Un hombre sabio, entregado a la voluntad de Dios, apasionado con la vida, y lo admiro por eso.

Ya terminé mis estudios de contabilidad, me gradué en medio de la pandemia, o sea virtual. Mi vida profesional está sujeta a los valores éticos y cristianos que aprendí con los salesianos. Ellos me enseñaron a actuar de forma justa y ser una persona leal.

Escucha este contenido en nuestro podcast

\*Periodista





## Sor Matilde, con María Auxiliadora "sí" hasta el fin

lamadas inesperadas, a las que siempre respondió "sí" por amor a Jesús, marcaron la vida religiosa de sor Matilde Nevares Vidal fma. La más trascendente fue su elección como integrante del Consejo General del Instituto de las Hijas de María Auxiliadora, con sede en Roma.

Sor Matilde Nevares, quien falleció en Lima el 22 de mayo de 2021, ha sido la primera peruana en formar parte del órgano de gobierno de las 14 mil hijas de María Auxiliadora. Lo fue durante 18 años, primero como consejera visitadora (1984-1990) y luego como consejera general para la formación (1991-2002).

Le tocó la responsabilidad de trabajar intensamente en la formación inicial y permanente de las hijas de María Auxiliadora. Ante los nuevos desafíos del siglo XXI, involucró a las hermanas de todo el mundo en que hicieran llegar sus propuestas de cambio. El resultado de esta gran consulta es el documento guía "En los surcos de la Alianza. Proyecto Formativo de las FMA".

El ascendiente de sor Matilde Nevares, que nació en Lima el 16 de enero de 1938, se aprecia, también, en que fue dos veces superiora de la Inspectoría de Santa Rosa de Lima, en 1979-1984 y 2008-2014.

En un mensaje de condolencia, Madre Yvonne Reungoat fma, superiora general del Instituto de las hijas de María Auxiliadora, resaltó: "Sor Matilde goza ya en plenitud de la vida en Dios y reposa junto a María Auxiliadora. Estoy segura de que desde el Paraíso continuará estando presente entre nosotras con la oración por nuestra Inspectoría y por todo el Instituto".



## Hermano Pierobon:

## vivió a fondo su vocación



a vida salesiana no es fácil, hay que luchar hasta el final de la vida, pero eso vale la pena y sí que es hermoso", anotó en sus memorias el hermano Antonio Pierobon, ejemplar salesiano coadjutor que falleció en Lima el 18 de junio de 2021. Tenía 87 años de edad, 58 de salesiano y medio siglo en el Perú.

Nació en Cittadella, 38 km al norte de Padua (Italia), el 30 de mayo de 1934. A los 13 años llegó a la casa de don Bosco, en Valdocco. Su vocación brotó al escuchar los relatos de los salesianos formados por el santo. El 16 de agosto de 1952 profesó como salesiano coadjutor. En 1964 partió como misionero a Panamá, pasó a Venezuela en 1968 y el 21 de enero de 1971 llegó a Lima.

El padre Manuel Cayo sdb, inspector de

la Congregación Salesiana del Perú, consideró ejemplar la forma como el hermano Pierobon vivió a fondo su vocación de salesiano coadjutor. Al final de sus días le alegraba recordar sus 60 años de patio con los jóvenes, los 16 asistiéndolos en los estudios, los 21 en los albergues y los 11 en el comedor.

En síntesis, ha sido un salesiano consciente de su vocación que ha seguido toda su vida a Jesús; un salesiano servicial, buen consejero; un salesiano educador en el patio, el taller, la iglesia; un salesiano misionero; un salesiano fraterno; un salesiano coadjutor que promovía esta vocación del laico consagrado; un salesiano de don Bosco. ©

Así nació su vocación



## ¡Hacemos un trabajo de corazón!

n la figura del padre Yul Soto, Raúl Salas y otros jóvenes salesianos seminaristas de la época conoció a los ocho años las enseñanzas de don Bosco y el carisma salesiano. Lo descubrió como todo pequeño entusiasta: en el patio, rodeado de niños, que al igual que él llegaban para encontrar un momento de alegría.

Desde su querido distrito de Breña, Alex Fernández, sin importar los riesgos que implicaba su edad, se reunía con su primo para ir al Oratorio Salesiano de Magdalena de Mar, los sábados



Escribe:

Renato Luna

Delegado Inspectorial de

Comunicación Social

por la tarde y los domingos por la mañana para la misa. "Con mi primo, siempre juntos para todos lados. Tomábamos la Línea 21. Ya no existe", recuerda entre risas. Y así pasaba sus fines de semana. Quizás por esos años, el gusto por la pelotita ya empezaba a nacer.

Quién iba a pensar que 10 años después de aquellos episodios, cuando tenía 18, el destino lo iba a llevar al mismo lugar donde conoció a los salesianos: esta vez en la casa salesiana de Breña, en la Inspectoría Santa Rosa de Lima. "En 1994 ingresé a trabajar en el área de imprenta con 18 años. En realidad, era de manera momentánea. Solo por temporada escolar, pero sin pensarlo estuve hasta 1998".

Luego de un año de ausencia, en el 2000, nuevamente se ponen en contacto para trabajar; en esta ocasión en la Vinícola Salesiana por temporada de cosecha. Significó un gran cambio, pues no tenía el conocimiento y la experiencia sobre esa labor; sin embargo, se preparó, estudió y hoy en uno de los mayores referentes de la vinícola. Ha sido testigo, con orgullo y satisfacción, de los pasos que ha dado la vinícola para seguir potenciando su labor.

En su recorrido conoció a grandes salesianos y amigos que marcaron una etapa significativa en su vida. Tiene un recuerdo especial por quien fue su primer



ecónomo desde que ingresó en la Vinícola Salesiana y con quien supo cosechar una gran amistad: el hermano Antonio Pierobon, quien destacó por su nobleza y acompañamiento. "Fui casi, casi, su secretario personal. Recuerdo que todas las tardes lo ayudaba a escribir sus memorias. Me contaba o entregaba alguna de sus historias y yo las tenías que escribir", dice.

El cariño por el deporte, en especial por el fulbito, como era de esperarse, creció. Y creció junto a los salesianos. "Muchas veces "Ya han pasado 21 años desde aquel momento y Alex sigue cosechando sus frutos laborales y personales junto a los salesianos".

jugábamos pelota con los salesianos: con el padre José Zegarra, con el padre Guillermo Maza, con el hermano Agustín Mamani, con el padre Jesús Jurado, entre otros". Los sábados por la tarde la canchita del Instituto Salesiano era una verdadera fiesta.

Ya han pasado 21 años desde aquel momento y Alex sigue cosechando sus frutos laborales y personales junto a los salesianos. Hoy tiene 45 años, dos hijos que estudian en la universidad y una esposa que, desde los 21 años, lo acompaña en este camino. ⊚







## Visión salesiana del mundo



#### **EDUCACIÓN VISUAL.**

Las actitudes positivas o negativas de los educadores influyen en los estudiantes. La mayor parte de la educación se lleva a cabo de manera incidental. No por lo que aparece en el diseño de la sesión, sino por lo que aparece en la vida del educador.

Conoce más ingresando aquí

#### **ESTO NO ES BROMA.**

Estudiar una carrera universitaria no es para nada fácil. Sin dudas que se trata de una valla compleja de saltar, que implica disciplina, dedicación y sabiduría. A pesar de que muchas personas cuenten con estas habilidades, no todas pueden llegar a terminar una carrera, pues también influye el bolsillo.





#### LINEA DE JUEGO.

¿Has pensado alguna vez que puedes aprovechar la gran motivación y el interés que despierta el mundo digital y los juegos para educar? No es necesario contar con una consola de última generación para distraernos ni complicadas plataformas digitales. He aquí una lista interesante que puede contribuir a la educación de tu hijo.



## **NUDOS DE LA REPÚBLICA**

Colección de 16 libros que se publicarán a lo largo de 2021, que examina diversos nudos históricos desde el ensayo, ofreciendo análisis y diagnósticos críticos respaldados en la investigación multidisciplinaria. Definimos nudos como los problemas estructurales del Perú que se imponen como los grandes desafíos del tercer siglo republicano, teniendo en consideración las tensiones y contradicciones de una República en construcción.





## ¿UNA GENERACIÓN DE CRISTAL?

Nos ahorraríamos muchos problemas si desarrolláramos desde niños algunas capacidades. Una de ellas, sin duda fundamental, es la resiliencia. Recordemos que la resiliencia es esa capacidad que le permite al ser humano mantenerse a flote frente a las adversidades, superarlas y fortalecerse a partir de ellas.

#### LA FATIGA DEL "ZOOM".

La nueva normalidad nos ha obligado a adaptarnos a una manera diferente de impartir clases. El rol de la educación en línea ha sido trascendental para la continuidad de la educación en todos los niveles, pero esta transición ha tenido sus bemoles.



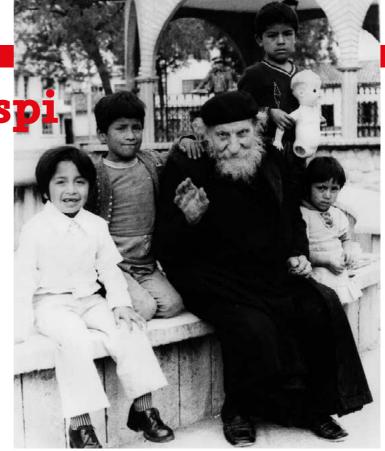


# Padre Cress apóstol de los pobres

n Cuenca, la capital cultural del Ecuador, 25 mil personas acompañaron el cortejo fúnebre del padre Carlos Crespi, en 1982. Habían perdido a quien había sido durante 60 años su benefactor, confesor y educador. Lo llamaban el padre de los pobres.

El padre Crespi nació en Legnano, 20 kilómetros al norte de Milán (Italia), en 1891. A los 12 años tuvo un sueño revelador. "La Virgen me mostró una escena: Yo estaba vestido de sacerdote y tenía barba; estaba en un viejo púlpito, una multitud de personas a mi alrededor ansiosa por escuchar mis palabras. El púlpito no estaba en una iglesia, sino en una choza".

"Va un científico", anotó en una carta de recomendación el rector de la Universidad de Padua. No exageraba. En 1926, el padre Crespi filmó la primera película del Ecuador: "Los invencibles Shuar del Alto Amazonas". Ganó fama internacional con sus investigaciones de fauna, flora, geología, arqueología, antropología y gramática shuar.





**Escribe:**Silvia Quintero Tobón

"La Santa Sede reconoce al padre Crespi como siervo de Dios y estudia su vida, virtudes y fama de santidad para declararlo venerable".

Fue también el pionero de la educación popular con las escuelas que fundó. Al ser condecorado por el presidente Camilo Ponce le dijo: "Excelencia, el P. Crespi no busca medallas, sino pan, arroz, azúcar para sus niños pobres".

Además de organizador, se daba el tiempo para visitar las familias y mantenerles viva la fe. La Providencia ponía en el bolsillo de su vieja sotana el dinero exacto para el necesitado.

Largas filas de damas y varones se formaban ante su confesionario, hasta avanzada la noche. Al retirarse, comentaban sentir ese gozo interno que solo transmite un santo.

"¡Venid, benditos de mi Padre...!", dice la lápida del padre Crespi, siempre adornada con flores. ©





colectivos son palabras que nombran (en singular) a un conjunto de personas, animales o cosas.

Busca en la sopa de letras el nombre individual de los siguientes colectivos, luego escríbelo donde corresponda.

Bosque <i>árbol</i>	Biblioteca	Archipiélago
Dentadura	Constelación	Caserío
Cordillera	Abecedario	Flota
Enjambre		

L	Ε	T	R	Α	K	Ν	Р	Z	Т	R
ı	Z	Α	В	Ε	J	Α	Н	Υ	W	F
В	В	Υ	W	Q	T	В	Α	R	C	0
R	C	Ε	Μ	0	Ν	Τ	Α	Ñ	Α	Υ
0	V	Υ	S	R	C	Α	S	Α	U	D
0	J	W	S	Τ	W	D	Ε	J	V	ı
Α	R	В	0	L	R	J	W	S	Q	Ε
Ε	R	C	В	R	L	Ε	U	Н	Α	Ν
0	Н	Х	Α	R	1	S	L	Α	L	Τ
N	В	Н	G	R	L	W	W	L	Q	Ε
F	S	Р	Ν	U	R	C	K	F	Α	G





